FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 161
Enu. 28

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 161 co Champlain — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Paroisse St Prosper — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Conde Trudel — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or collateral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, whether "in woollen mill," "at foundry," "at logging," "at grocer's," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "à la fonderie," "au bois," "épicerie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à la principale occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que ceux du principal ou du métier.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que ceux du principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if paid by the hour—Cents. / Taux du gain par heure si payé à l'heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
55	79	Lefebvre Wilfrid	St Prosper	M	Chef	M	Avril	1884	27	Quebec			Canadien Français	Canadien	Catholique	Cultivateur				8C													Can	Can	F			
		" Alvina	St Prosper	F	Epouse	M	Sept	1862	48	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Paul	St Prosper	M	Fils	C	Mars	1887	23	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Ostorman	St Prosper	M	Fils	C	Janv	1886	25	Quebec			"	"	"	Fds Cult																	Can	Can	F			
		" Amandine	St Prosper	F	Fille	C	Dec	1887	23	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Dona	St Prosper	M	Fils	C	Nov	1892	18	Quebec			"	"	"	Fds Cult																	Can	Can	F			
		" Marindas	St Prosper	F	Fille	C	Juil	1892	18	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Frederick	St Prosper	M	Fils	C	Oct	1896	14	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Evarina	St Prosper	M	Fils	C	Oct	1902	8	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
		" Benoit	St Prosper	M	Fils	C	Dec	1905	5	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
56	92	Cousineau Johnny	St Prosper	M	Chef	M	Juil	1886	25	Quebec			Canadien Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	Journalier			8C	Tramway Elec		30		60		2.00		6.00	1/5	13.00		Can	Can	F			
		" Delia	St Prosper	F	Epouse	M	Mai	1887	23	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
57	93	Simon Jacques	St Prosper	M	Chef	M	Avril	1885	27	Quebec			"	"	"	Journalier				8C	Tramway Elec		30		60		3.00						Can	Can	F			
		" Marie	St Prosper	F	Epouse	M	Avril	1892	20	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Mary Anne	St Prosper	F	Fille	C	Janv	1908	3	Quebec			"	"	"																							
		" Juliette	St Prosper	F	Fille	C	Mai	1910	1	Quebec			"	"	"																							
57	94	Carbo Pierre	St Prosper	M	Chef	M	Avril	1854	57	Quebec			"	"	"	Cultivateur				8C													Can	Can	F			
		" Mary	St Prosper	F	Epouse	M	Mars	1860	51	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Cynthia	St Prosper	F	Fille	C	Mai	1891	19	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Gerard	St Prosper	M	Fils	C	Juil	1898	12	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
		" Alphonse	St Prosper	M	Fils	C	Sept	1899	11	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
		" Marcia	St Prosper	F	Fille	C	Janv	1900	10	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
58	95	Xavier Louis	St Prosper	M	Chef	M	Sept	1862	48	Quebec			"	"	"	Cultivateur				8C													Can	Can	F			
		" Desiree	St Prosper	F	Epouse	M	Janv	1892	18	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
58	96	Chouinard Maxime	St Prosper	M	Chef	M	Nov	1850	60	Quebec			"	"	"	Cult Cordier	Journalier			8C	Tramway Elec		30		60		400							Can	Can	F			
		" Delima	St Prosper	F	Epouse	M	Oct	1855	55	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Mathilda	St Prosper	F	Fille	C	Janv	1894	17	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Clemence	St Prosper	F	Fille	C	Janv	1898	13	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
	97	Provost Emile	St Prosper	M	Chef	M	Dec	1880	30	Quebec			"	"	"	Journalier				8C			35		60		350							Can	Can	F			
		" Anna	St Prosper	F	Epouse	M	Nov	1882	28	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Irma	St Prosper	F	Fille	C	Dec	1910	1/2	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
98	98	Morain Eloise	St Prosper	M	Chef	M	Janv	1832	71	Quebec			"	"	"	Cultivateur				8C													Can	Can	F			
		" Delima	St Prosper	F	Epouse	M	Dec	1844	65	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Ovila	St Prosper	M	Fils	C	Mai	1892	14	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		Cloutier Philippe	St Prosper	M	Chef	M	Nov	1887	23	Quebec			"	"	"	Journalier				8C	Tramway Elec		40		60		400				100.00	1/5	4.00		Can	Can	F			
		" Georgie	St Prosper	F	Epouse	M	Nov	1888	12	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Cleophas	St Prosper	M	Fils	C	Avril	1910	1/2	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
99	99	Beaubien Henry	St Prosper	M	Chef	M	Avril	1869	42	Quebec			"	"	"	Cultivateur				8C													Can	Can	F			
		" Delia	St Prosper	F	Epouse	M	Mai	1868	41	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		Lalonde Exp Alice	St Prosper	F	Pensionnaire	S	Avril	1861	50	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Edias	St Prosper	F	Pensionnaire	S	Janv	1854	72	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
92	100	Morin Cleophace	St Prosper	M	Chef	M	Sept	1860	50	Quebec			"	"	"	Cultivateur				8C													Can	Can	F			
		" Adelle	St Prosper	F	Epouse	M	Janv	1860	50	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Charles Henri	St Prosper	M	Fils	C	Janv	1892	18	Quebec			"	"	"	Fds Cult																	Can	Can	F			
		" Esperance	St Prosper	F	Fille	C	Avril	1894	14	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Eline	St Prosper	F	Fille	C	Sept	1904	6	Quebec			"	"	"																		10	Can	Can	F			
	101	Rois Palma	St Prosper	M	Chef	M	Fevr	1888	23	Quebec			"	"	"	Journalier				8C	Tramway Elec		52		60		400							Can	Can	F			
		" Emeliane	St Prosper	F	Epouse	M	Mai	1889	24	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			
		" Elodia	St Prosper	F	Fille	C	Janv	1902	1	Quebec			"	"	"																		Can	Can	F			

49